



# Orden Hospitalaria de San Juan de Dios



## **LXVII CAPITULO GENERAL EXTRAORDINARIO**

Guadalajara (Mexico)

9-21 noviembre 2009

**Guía Litúrgica**

## DÍA 9 - LUNES

---

**Laudes:** En particular

**Eucaristía:** Misa del Espíritu Santo.  
Presidente de la Eucaristía: Hno. Jesús Etayo

Canto de entrada: **Alemán**  
1ª lectura (Ez 47, 1-2.8-9.12): **Inglés**  
Salmo responsorial (Sal 45): **Francés**  
Evangelio (Jn 2,13-22): **Italiano**  
Intercesiones libres  
Canto del ofertorio: **Portugués**  
Santo: **Latín**  
Padre nuestro: **Latín**  
Canto de comunión: **Español**  
Canto final: **Polaco**

**Al comenzar la primera sesión de la tarde<sup>1</sup>** : Provincia Romana

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## DÍA 10 - MARTES

---

San León Magno: Memoria  
Presidente de la Eucaristía: Hno. Elías Tripaldi

**Laudes:** En grupos lingüísticos

**Eucaristía:**

Canto de entrada: **Español**  
1ª lectura (Sabiduría 2,23-3,9): **Inglés**  
Salmo responsorial (Sal 33): **Portugués**  
Evangelio (Lc 17, 7-10): **Italiano**  
Intercesiones libres  
Canto del ofertorio: **Polaco**  
Santo: **Malayalam**  
Padre nuestro: **Latín**  
Canto de comunión: **Alemán**  
Canto final: **Francés**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia Lombardo-Véneta

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia de Francia

- 
- 1 Cada día un grupo, al comenzar los trabajos en el Aula por la mañana y otro grupo al comenzar los trabajos por la tarde, estará encargado de preparar una oración (no más de 3 minutos) para iniciar los trabajos. Dicha oración podrá expresarse verbalmente, o a través de fotografías en Powerpoint, con música, haciendo alusión al tema que se va a desarrollar durante la jornada, etc.

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 11 - MIÉRCOLES**

---

**San Martín de Tours: Memoria**

**Presidente de la Eucaristía:** Hno. Pascual Piles

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Polaco**

1ª lectura Sabiduría 6, 1-11): **Español**

Salmo responsorial (Sal 81): **Portugués**

Evangelio (Lc 17, 11-19): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Alemán**

Santo: **Vietnamita**

Padre nuestro: **Coreano**

Canto de comunión: **Francés**

Canto final: **Inglés**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Austria

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia de Baviera

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 12 - JUEVES**

---

**San Josafat, obispo y mártir: Memoria. Misa por las vocaciones**

**Presidente de la Eucaristía:** Hno. Gian Carlo Lopic

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Francés**

1ª lectura (1 Sabiduría 7, 22-8,1): **Portugués**

Salmo responsorial (Sal 118): **Inglés**

Evangelio (Lc17, 20-25): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Coreano**

Santo: **Polaco**

Padre nuestro: **Malayalam**

Canto de comunión: **Alemán**

Canto final: **Español**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Delegación General de Silesia

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia de Andalucía

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 13 - VIERNES**

---

**Feria**

**Presidente de la Eucaristía:** Hno. José María Bermejo

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Español**

1ª lectura (Sabiduría 13.1-9): **Francés**

Salmo responsorial (Sal 18): **Portugués**

Evangelio (Lc 17, 26-37): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Polaco**

Santo: **Vietnamita**

Padre nuestro: **Coreano**

Canto de comunión: **Alemán**

Canto final: **Malayalam**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia Portuguesa

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia Polaca

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 14 - SÁBADO**

---

**Memoria de Santa María in sabato**

**Presidente de la Eucaristía:** Hno. Stanislaus Neild

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Español**

1ª lectura (Sabiduría 18.14-15; 19, 6-9): **Francés**

Salmo responsorial (Sal. 104): **Inglés**

Evangelio (Lc. 18, 1-8): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Portugués**

Santo: **Vietnamita**

Padre nuestro: **Malayalam**

Canto de comunión: **Alemán**

Canto final: **Coreano**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Australia

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 15 - DOMINGO**

---

Domingo de la XXXIII semana del Tiempo Ordinario

Presidente de la Eucaristía: Hno. John Jung

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Alemán**

1ª lectura (Dn 12,1-3): **Español**

Salmo responsorial (Sal Ps 16): **Polaco**

2ª lectura (Heb 10, 11-14. 18): **Inglés**

Aleluya: **Malayalam**

Evangelio (Mc 13, 24-32): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Vietnamita**

Santo: **Portugués**

Padre Nuestro: **Latín**

Canto de comunión: **Francés**

Canto final: **Coreano**

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 16 - LUNES**

---

Misa por los difuntos de la Orden

Presidente de la Eucaristía: Hno. Salvino Zanon

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Portugués**

1ª lectura (1 Mc. 1,10-15.41-43.54-57.62-64.): **Español**

Salmo responsorial (Sal 118): **Inglés**

Evangelio (Lc 18, 35-43): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Francés**

Santo: **Alemán**

Padre nuestro: **Malayalam**

Canto de comunión: **Polaco**

Canto final: **Coreano**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Aragón

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia de Castilla

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 17 - MARTES**

---

Misa de Santa Isabel de Hungría, religiosa: Memoria

Presidente de la Eucaristía: Hno. Albert DOROCIAK

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Inglés**

1ª lectura (2 Mc. 6, 18-31): **Alemán**

Salmo responsorial (Sal 3): **Portugués**

Evangelio (Lc 19, 1-10): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Malayalam**

Santo: **Latín**

Padre nuestro: **Latín**

Canto de comunión: **Español**

Canto final: **Vietnamita**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Irlanda

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia Inglaterra

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 18 - MIÉRCOLES**

---

Feria.

Presidente de la Eucaristía: Hno. Angelico Belino

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Portugués**

1ª lectura (2 Mac 7, 1.20-31): **Polaco**

Salmo responsorial (Sal 16): **Español**

Evangelio (Lc 19, 11-18): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Francés**

Santo: **Coreano**  
Padre Nuestro: **Latín**  
Canto de comunión: **Inglés**  
Canto final: **Alemán**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Mexico

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia Sudamericana Meridional

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 19 - JUEVES**

---

Feria

Presidente de la Eucaristía: Hno. Raphael Teh

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Alemán**  
1ª lectura (1 Mc. 2, 15-29): **Inglés**  
Salmo responsorial (Sal 49): **Portugués**  
Evangelio (Lc 19, 41-44): **Italiano**  
Intercesiones libres  
Canto del ofertorio: **Francés**  
Santo: **Vietnamita**  
Padre nuestro: **Malayalam**  
Canto de comunión: **Español**  
Canto final: **Coreano**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Africa

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia Estados Unidos

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 20- VIERNES**

---

Feria

Presidente de la Eucaristía: Hno. Luis María Aldana Velázquez

**Laudes:** En grupos lingüísticos

### **Eucaristía**

Canto de entrada: **Portugués**  
1ª lectura (1 Mc. 4, 36-37.52-59): **Francés**  
Salmo responsorial (Sal: 1Cro 29,10-12.): **Inglés**

Evangelio (Lc 19, 45-48): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Vietnamita**

Santo: **Polaco**

Padre nuestro: **Latín**

Canto de comunión: **Alemán**

Canto final: **Malayalam**

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia de Corea

**Al comenzar la primera sesión de la tarde:** Provincia del Vietnam

**Vísperas:** En grupos lingüísticos

## **DÍA 21 - SÁBADO**

---

Solemnidad: El Patrocinio de María sobre la Orden

Presidente de la Eucaristía: Hno. Jesús Etayo

**Laudes:** En grupos lingüísticos

**Al comenzar la primera sesión de la mañana:** Provincia Colombia

### **Eucaristía de clausura del CAPITULO**

Canto de entrada: **Alemán**

1ª lectura ( Pr 8,22-31): **Francés**

Salmo responsorial (Sal 44): **Malayalam**

2ª lectura (Gal 4, 4-7): **Inglés**

Evangelio (Lc 1, 39-47): **Italiano**

Intercesiones libres

Canto del ofertorio: **Polaco**

Santo: **Coreano**

Padre Nuestro: **Latín**

Canto de comunión: **Español**

Canto final: **Portugués**

---